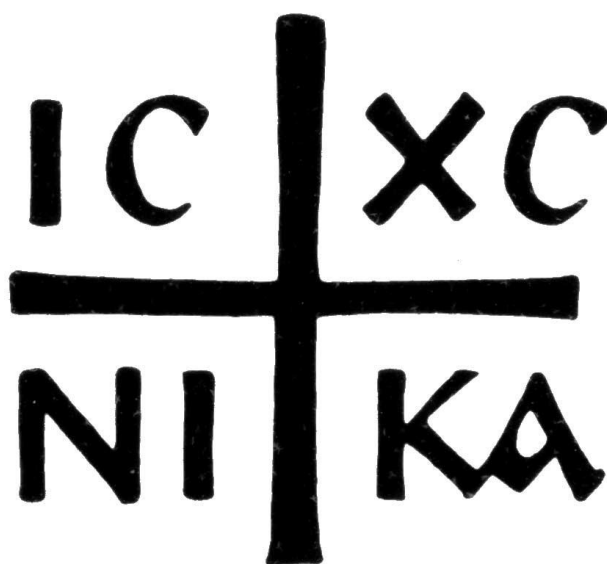


Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból



Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

a Fő utcai görögkatolikus templom kórusának
előadásában

(hanganyag és szöveg)

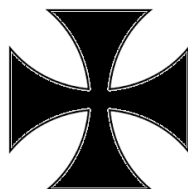
Készült az



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKEZELŐ



Nemzeti
Együttműködési
Alap



Szent Bazil Alapítvány

Budapest Fő utca 88.

gorogkatbuda.hu/alapitvany

adósz.: 18000139-1-41

támogatásával

2018-ban.



Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokról

ELŐSZÓ

A Bizánci Liturgikus hagyomány rendkívül gazdag tárházából jelen kiadványban annak zenei kincseit kívánjuk bemutatni a Budai Görögkatolikus Parókia kórusa előadásában. A görögkatolikus liturgikus ének különösképpen kapcsolódik bele abba a nagy hagyományba, amely a bizánci liturgikus színes sokfélesége takar. Görögkatolikus dallamvilágunk egyéni, sajátos dallamokkal és hajlításokkal különös ékszerévé válik a nagy bizánci hagyománynak, mégis tisztelve azt, nem rugaszkodik el túlságosan, hanem annak szabályait figyelembe véve, kellő szabadsággal, a nyelvre és a nemzetiségre való tekintettel szólal meg, hogy saját nyelvünkön dicsőíthessük Istent általa.

E nagyszerű hagyomány őrzése és gondozása mindannyiunk feladata, mert olyan értéket közvetít, amely mindenkor formálja az éneklő vagy éppen az azon elmélkedő embert. Egyszerre jelenik meg az esztétika, az etika és a bölcsesség. Az esztétika, mert az ének önmagában is gyönyörködtet. Az etika, mert a jócselekedetekre buzdít, nem csak az erkölcsi érzék kiélesítése által, hanem a közösség szeretetének hangsúlyozása révén is, amely a másikért való szeretetteljes imádságban mutatkozik meg, legyen az élő vagy holt, utazó, vagy álló, beteg vagy egészséges. Ez a lelkiület formálja a közösséget, erősíti az összetartást, gondoljunk saját közösségünkre, kereszténységünkre vagy hazánkra. Végül a bölcsesség is megjelenik, amely az ember önismeretét, Isten és embertársaink előtti helyét mutatja meg, hogy tudjuk kik vagyunk, hogy tudjuk hogy mi a jó, a helyes. Fontos elmélkedési alap tehát a szöveg is.

A hangfelvételen elhangzó énekek Kökényessy Zoltán feldolgozásában és vezetésével a Budai Görögkatolikus Egyházközség kórusa által hangzanak el. A hangzó dallamok mellett érdemes figyelembe venni az alábbi szöveget is, amely a dallamok szövegeit tartalmazza, ezáltal elmélkedési alapot ad. Nem elég a dallamok esztétikai szépségében feloldódni! Akkor válik teljessé azok üzenete, ha figyelembe vesszük az énekelt szöveg tartalmát! E kettő ragyogtatja fel számunkra keleti katolikus hagyományunk értékét, a hitet, a szépséget és a szeretetet.

Ta

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

TARTALOM

a zenei és szöveges kiadványhoz

VECSERNYE

Részletek az Alkonyati istentiszteletből

(Szólót énekel: Prodán András, Kökényessy Júlia; km.: Maklár Ákos parókus)

RÉSZLETEK A FELTÁMADÁSI SZERTARTÁSBÓL

(km.: Maklár Ákos parókus)

„BOLDOGSÁGOK”

(Szólót énekel: Kökényessy Júlia, Kökényessy Zsófia, Maklár Emma)

JÉZUS KRISZTUS SZÜLETÉSE

Részletek a karácsony éjjeli zsolozsmából

(Km.: Kocsis Tamás káplán)

PANNACHIDA

Halottakért végzett imádság

(km.: Maklár Ákos parókus)

A dallamok Kökényessy Zoltán harmonizálásában és feldolgozásában hangzanak el.



EMBERI ERŐFORRÁS
TÁMOGATÁSKÉZELŐ



Nemzeti
Együttműködési
Alap



Szent Bazil Alapítvány
Budapest Fő utca 88.
gorogkatbuda.hu/alapitvany
adósz.: 18000139-1-41

AZ ÉNEKKAR TAGJAI:

Szoprán :	Kökényessy Júlia Kürthyné Kiss Györgyi Révai Katalin
Mezzoszoprán:	Kökényessy Zsófia Maklár Emma Papp Ágnes
Alt :	Garai Szilvia Kökényessyné Kis Ágnes Pappné Borsos Éva
Tenor :	Papp István id. Papp István ifj. Prodán András
Basszus :	Frech Zoltán Kovács László Kökényessy Zoltán
Közreműködnek :	Maklár Ákos parókus Kocsis Tamás káplán

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

VECSERNYE

Részletek az Alkonyati istentiszteletből

(Szólót énekel: Prodán András, Kökényessy Júlia; km.: Maklár Ákos parókus)

Pap: Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor és örökkön-örökké.

Nép: Ámen.

103. Zsoltár – részletek

*Áldjad én lelkem az Urat, / Uram Istenem! fölötté főséges vagy, dicsőségbe és ékességbe öltöztél,
világossággal, mint köntössel körül vagy öltve, / kiterjesztvén az eget, mint sátorfödelet;
ki befödöd vizekkel annak felső részeit, / ki a felhőt szekereddé teszed, ki a szelek szárnyain jársz;*

.....

Fogyjanak el a bűnösök a földről és a gonoszok, úgy, hogy ne legyenek; / áldjad én lelkem az Urat.

Zsoltár után: **Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek, most és mindenkor és örökkön-örökké. Ámen. Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség neked Isten!**

Boldog ember, ki nem a bűn útját járja, és a zúgolódók székén nem ül!
alleluja, alleluja, alleluja

*Hanem az Úr törvényében telik kedve, és éjjel nappal az Ő törvényein elmélkedik!
Mert az Úr ismeri igazak útjait és a bűnösök útja elvész!
Szolgáljatok az Úrnak félelemmel és örvendeztetek neki igaz hittel!
Boldogok mindnyájan, kik benne bíznak, mindnyájan, kik benne bíznak.
Kelj fel, Uram, szabadíts meg engem, én Istenem!
Az Úré a szabadítás és népeden a te áldásod.
Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek, most és mindenkor és örökkön-örökké.
Ámen.*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség neked Isten!

Uram, tehozzád kiáltok, / hallgass meg engem; / figyelmezz imádságom hangjára, / midőn tehozzád kiáltok; / hallgass meg engem, Uram!

Igazodjék fel az én imádságom, / mint a tömjénfüst a te színed elé; / kezeimnek fölemelése / esti áldozat gyanánt. / Hallgass meg engem, Uram!

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

Pap: Bölcsesség igazhívők!

Nép:

Enyhe világossága, / a szent és boldog, / és halhatatlan / mennyei Atya isteni dicsőségének,
/ Jézus Krisztus! / Eljövén a Napnak lenyugvásához / és látván az esteli fényt; / áldjuk az
Atyát / s a Fiút, és a Szentlélek Istent! / Mert te méltó vagy, / hogy minden időben, / szent
hangon énekeljünk tenéked, / Isten fia, / ki életet adsz a világnak; / miért is ez a világ dicsóít
téged.

Pap:Figyelmezzünk! Békesség mindnyájatoknak! Bölcsesség figyelmezzünk!

Nép: Az Úr országol, ékességbe öltözött.

Nép : (4. hang; dallama: Elcsodálkozott József.)

Add Urunk, hogy ez estén / minden bűntől megőrizzük magunkat.

Áldott vagy te. Urunk, atyáinknak Istene; / dicséretes és dicsőséges a te neved mindörökké.
Ámen.

Legyen, Uram, a te kegyelmed rajtunk, / amint tebenned bízunk.

Áldott vagy te, Urunk, / taníts meg minket a te igazságaidra.

Áldott vagy te, Uralkodó, / oktass bennünket a te igazságaidra.

Áldott vagy te, Szent, / világosíts meg minket a te igazságaiddal.

Uram, a te kegyelmed örökké, / kezeid munkáit meg ne vesd.

Téged illet a dicséret, / téged illet az ének.

Téged illet a dicsőség, / Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor / és örökkön-örökké.

Ámen.

Szent Simeon éneke:

Most bocsátod el, Uram, a te szolgádat: / a te igéd szerint békességben / mert látták
szemeim a tőled küldött Üdvözítőt, / kit rendeltél minden népek színe elé, / világossággul a
pogányoknak, / és dicsőségül a te népednek. Izraelnek.

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

RÉSZLETEK A FELTÁMADÁSI SZERTARTÁSBÓL

(km.: Makláry Ákos parókus)

Damaszkuszi Szent János húsvéti kánonja

(részletek)

I. Óda

5. hang

Pap: Föltámadás napja a Pászka, / az Úrnak Pászkája, / világosodjunk fel, népek, / mert a halálból az életre / és a földről az égbe / átvitt minket Krisztus Istenünk, * kik az ő győzelmét énekeljük!

Elővers minden tropár előtt, végig az egész kánonban:

Föltámadt Krisztus halottaiból!

Tisztítsuk meg érzékeinket, / és meglátjuk a feltámadás megközelíthetetlen fényében tündöklő Krisztust, / és tisztán halljuk, midőn mondja: / Örvendjetek! * – kik az ő győzelmét énekeljük!

Az egek méltán vigadjanak, / és a föld örvendezzen, / ünnepeljen az egész látható és láthatatlan világ, / mert föltámadt Krisztus, * az örökké tartó vigasság!

Katavázia: Föltámadás napja a Pászka, / az Úrnak Pászkája, / világosodjunk fel, népek, / mert a halálból az életre / és a földről az égbe / átvitt minket Krisztus Istenünk, * kik az ő győzelmét énekeljük!

Pap: Az Istenszülot, a Világosság Anyját énekekben magasztaljuk!

IX. Óda

Előének. Angyal kiáltá a Kegyteljesnek: / Legtisztább szent Szűz, örvendezz! / És ismét mondom: örvendezz; / mert Fiad föltámadt / harmadnap a sírból, / s a holtakat föltámasztá. * Emberek, vigadozzatok!

Imrosz. Tündökölj, tündökölj, mennyei Jeruzsálem, / mert az Úr dicsfénye fölötted fölvirradt! / Örvendj mostan és vigadozz, új Sion-hegy, / és te gyönyörködjél, tiszta Istenszülot, * Fiad föltámadásán!

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

Fényének:

Testileg / elszunnyadván / mint halott, / Urunk és Királyunk, / harmadnap föltámadtál, /
Ádámot kihozván a romlásból, / és megtörted a halált, / halhatatlanság Pászka, * világnak
üdvössége.

Tropár. 5. hang. Saját dallamon.

Előversek. Keljen föl az Isten, és széledjenek el az ő ellenségei, / és fussanak orcája elől,
kik őt gyűlölik!

Pap: Föltámadt Krisztus halottaiból, / legyőzte halállal a halált, / és a sírban levőknek /
életet ajándékozott.

*A nép ugyanezt kétszer megismétli, s aztán a következő előversekre még egyszer-egyszer
énekli.*

Mint elenyézik a füst, enyésznek el, / mint elolvad a viasz a tűz színe előtt!

Úgy vesszenek el a bűnösök Isten színe elől, / és az igazak vigadjanak!

Ez a nap, melyet az Úr szerzett: / örvendezzünk és vigadjunk azon!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek!

Most és mindenkor és örökkön örökké! Ámen.

Ezután a pap emeltebb hangon:

Föltámadt Krisztus halottaiból, / legyőzte halállal a halált.

Nép: És a sírban lévőknél életet ajándékozott.

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

„BOLDOGSÁGOK”

(Szólót énekel: Kökényessy Júlia, Kökényessy Zsófia, Maklár Emma)

Elővers: Emlékezzél rólunk Urunk, / midőn eljössz a te országodba!

Boldogok a lelki szegények, mert övék mennyeknek országa.

Boldogok a szelídek, mert ők bírják a földet.

Boldogok, akik sírnak, mert ők megvigasztaltatnak.

Boldogok, aki éhezések szomjúhózzák az igazságot, mert ők megelégtetnek.

Boldogok az irgalmasok, mert ők irgalmasságot nyernek.

Boldogok a tisztaszívűek, mert ők meglátják az Istent.

Boldogok a békességesek, mert Isten fiainak hivatnak.

Boldogok, akik üldözést szenvednek az igazságért, mert övék mennyeknek országa.

Boldog vagytok, midőn szidalmaznak és üldöznek titeket, és hazudván minden rosszat mondanak ellenetek énérettem.

Örüljete és vigadjatok, mert a ti jutalmatok bőséges a mennyekben!

Dicsőség. Most és ... Emlékezzél ...

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

JÉZUS KRISZTUS SZÜLETÉSE

Részletek a karácsony éjjeli zsolozsmából

(Km.: Kocsis Tamás káplán)

IZAIÁS PRÓFÉTA ÉNEKE

Pap: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: Halljátok minden távol föld, * Hatalmasok térjetez meg; * Fegyverkezzetek bár, le fogtok győzetni; * Övezzétek föl magatokat, le fogtok győzetni; * Tartsatok bár tanácsot, meghíúsul az; * mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: Osszatok parancsot és nem lesz meg az; *' mert velünk az Isten! A ti félelmetek szerint nem félünk és nem rettegünk; * A seregek Urát, őt tartsátok szentnek, ő legyen a ti félelmetek; * mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: * Ő legyen rettegészetek és ő nektek szentelészetekre lesz; * És én várom az Urat és őreá fogok várni; * Íme én gyermekeim, kiket nekem az Úr jelül adott; * mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten! A nép, mely sötétségben járt, nagy világosságot látott; *' mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: Mert kisdéd született nekünk és fiú adatott nekünk; * kinek vállán vagyon a fejedelemség, és az ő békességének nem lesz vége, *' mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: És hivatik az ő neve a nagy szövetség angyalának; * Csodálatosnak, tanácsadónak, Istennek, erősnek, * békesség fejedelmének; a jövendőség atyjának; *' mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek * most és mindenkor * és örökön-örökké.
Amen; *' mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Pap: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Nép: Velünk az Isten, * értsétek meg nemzetek, * és térjetez meg, mert velünk az Isten!

Tropár, 4. hang

A te születésed, Krisztus Istenünk, * földéritez a világnak az istenismeret világosságát, * mert a csillagimádó bölcseket a csillag megtanítá, * hogy téged, mint az igazság Napját, leborulva imádjának, * és mint magasságbeli Napkeletet tiszteljenek, *' Urunk, dicsőség néked!

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

Konták, 3. hang

Ma a Szűz a legfelsőbb Lényt szüli * és a föld a Befogadhatatlannak istállót ajánl fel; * az angyalok a pásztorokkal dicsőítő éneket zengenek, * a keleti bölcsek pedig a csillagtól vezéreltetve közelednek, * mert érettünk született a kised csecsemő * az örökkévaló Isten.

Karácsonyi katavászia 1. hang.

I. Krisztus születik, dicsőítsétek! / Krisztus a mennyből jó, ünnepeljétek, / Krisztus a földön, büszkélkedjétek! / Énekeljétek az Úrnak minden föld, / és magasztaljátok őt, ó, népek, * mert ő megdicsőítettet!

III. Az Atyától öröktől fogva született Fiúnak, / és az utóbbi időkben a Szűztől szeplőtelenül megtestesült / Krisztus Istennek örvendezve kiáltunk: * Ki hatalmunkat fölemeléd, szent vagy te, mi Urunk!

IV. Jessze törzséből fölsarjadt vessző, / s annak virága, Krisztus, / a Szűztől születél, / a megárnýékkolt dicséretes hegyből; / ki eljöttél, mint testnélküli Isten, / hogy megtestesülj a Szeplőtelenből; * dicsőség a te erődnek Uram!

V. Ki a békeesség Istene / és az irgalmasság Atyja vagy, / leküldted nekünk a nagy szövetség békeosztó angyalát, / ki által az istenismeret világosságára megtanítottunk. / Azért éjjel virrasztva * dicsőítünk téged, Emberszerető!

VI. Jónást a tengeri szörny gyomra / sértetlenül adta vissza, / az Istenige a Szűz méhét is épségben megőrizte; / mert aki nem volt alávetve a romlásnak, * az saját szülőanyját is sértetlenül tartá meg.

VII. A vallásosan nevelt ifjak / a gonosz zsarnok parancsát megvetvén, / a tüzes kemencétől sem rettentek vissza, / hanem a lángok közt állva lelkesülten énekelték: * Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Elővers: Dicsérjük, áldjuk, imádjuk az Urat, énekeljük az Urat és magasztaljuk őt mindörökké!

VIII. A harmatozó kemence természetfölötti csodát ábrázolt elő, / mert miként az nem hamvasztotta el a belévetett ifjakat, / úgy meg nem égett a Szűz méhe sem / az Istenség befogadott tüzétől. / Azért énekelve kiáltunk: / Áldja az Urat minden teremtmény, * és magasztalja őt mindörökké!

IX. Különös és dicsőséges titkot látok: / mennyet és istállót, királyi széket és Szüzet, / jászolt, melyben a befogadhatatlan / Krisztus Isten nyugovék, * kit énekekben magasztalunk.

Részletek a görögkatolikus liturgikus szertartásokból

PANNACHIDA

Halottakért végzett imádság

(km.: Maklár Ákos parókus)

Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor s örökön örökké. – Ámen.

Háromszorszent... Miatyánk után a hívők éneklék a tropárt:

Tropár 4. hang. A megdicsőült igazak lelkeivel | nyugtasd meg, Üdvözítőnk, a te szolgádnak (szolgálódnak) lelkét, | megőrizvén őt a boldog életben, | mely nálad van, emberszerető.

A te nyugalmadban, Urunk, | hol minden szenteid megnyugszanak, | elhunyt szolgádnak (szolgálódnak) lelkét | Üdvözítőnk nyugtasd meg.

Dicsőség az Atyának ... Te vagy, Isten, ki leszállottál a poklokra | és a lebilincselteknek kötelékeit föloldozád, | elhunyt szolgádnak (szolgálódnak) lelkét, | Üdvözítőnk nyugtasd meg.

Most és mindenkor... Egyetlen tiszta és szeplőtelen Szűz, | ki Istent magnélkül szülte, | kérjed őt elhunyt szolgálójának (szolgálójának) | lelke üdvéért.

Kettős ekténia a halottakért

Elbocsátás